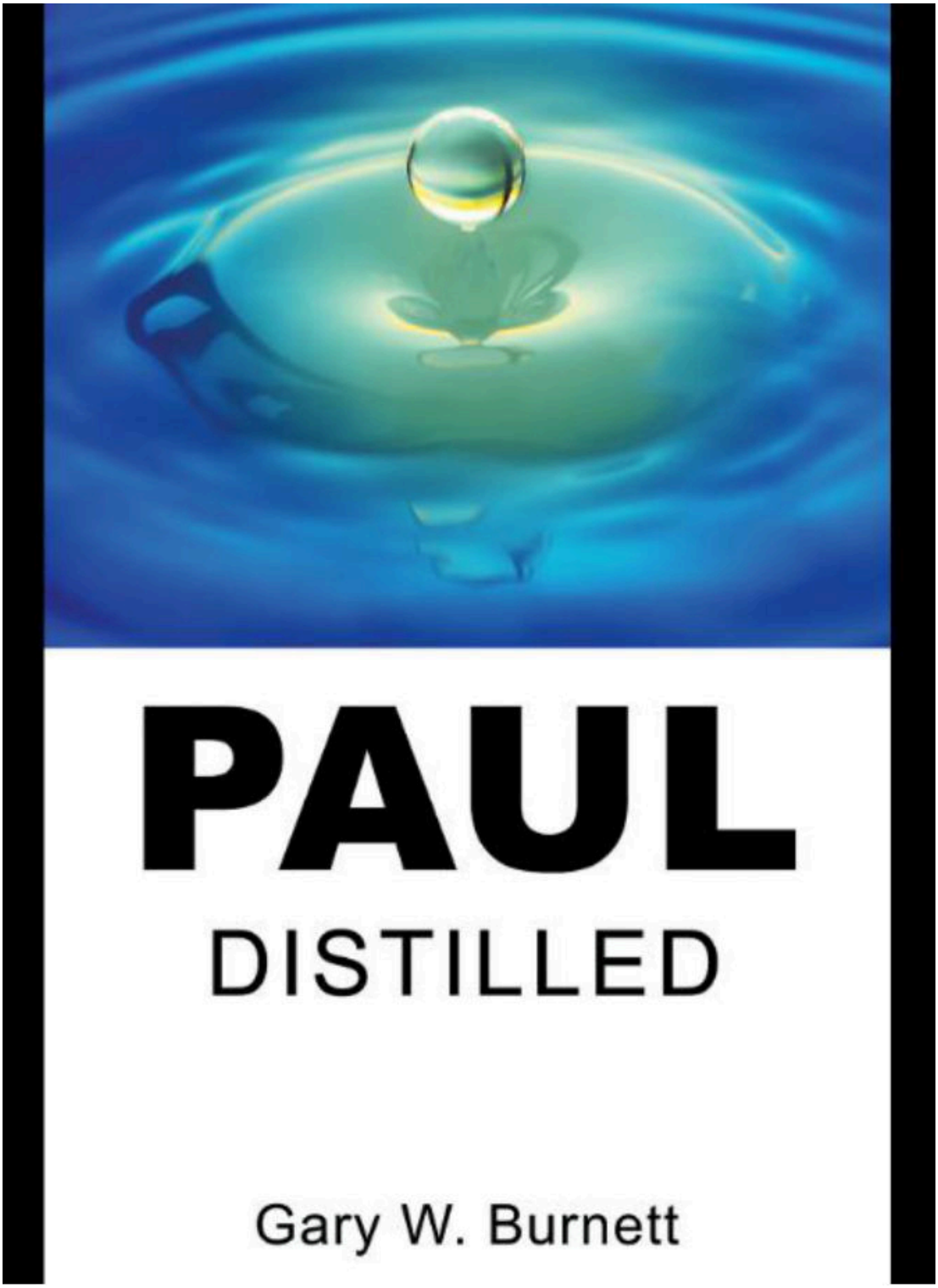
Paul Distilled by Gary W. Burnett

Гэри У. Бёрнетт (Gary W. Burnett) · немецкий перевод: Hans-Jörg Ronsdorf · апрель 2022 · переработано в октябре 2026

Павел в концентрированном виде (Его служение и его весть вкратце)

Бёрнетт был профессором богословия в Белфасте.



Здесь он представляет свою книгу:

Paul Distilled by Gary W Burnett - YouTube

Здесь к каждой главе есть краткое и рекомендуемое изложение: Fitzroy Sunday Nights - YouTube

Введение

Глава 1: Преображающая мир любовь Бога

Глава 2: Любовь – это глагол

Глава 3: Евангелие

Глава 4: Распятый Бог

Глава 5: Воскресение началось

Глава 6: Животворящий Дух

Глава 7: Иисус, единственный истинный Господь мира

Глава 8: Быть Божьей праведностью в мире

Глава 9: Радикальное миротворчество

Глава 10: Помните о бедных

Глава 11: Противоядие от страха

Глава 12: Павел и женщины-руководительницы

Глава 13: Вместе изменять мир

Глава 14: Вернуть всё домой

Павел и женщины-руководительницы

Женщины в первом веке

Для Павла было крайне важно, что благая весть об Иисусе, Мессии, относится ко всем людям. Божий дар жизни, новое творение, не делал различий и преодолевал все человеческие преграды. Мир Павла был очень иерархичным, и когда он основывал общины последователей Иисуса, ему нужно было позаботиться о том, чтобы они поняли всю силу действия Евангелия. Он говорил им, что все люди во Христе равны. Поэтому эти общины больше не могли терпеть различий, основанных на этнической принадлежности – был ли кто-то иудеем или язычником, – на социальном и экономическом положении – был ли кто-то рабом или свободным, – или на поле – был ли человек мужчиной или женщиной. В мире Павла, как на его родине, в иудаизме, так и вообще в эллинистической культуре первого века, женщины были гражданами второго сорта. Женоненавистничество было широко распространено. Драматурги и философы откровенно поносили женщин – Еврипид называл женщину «этим созданием погибели», а Аристотель считал женщину «изуродованным мужчиной». Правда, были некоторые исключения, но в целом с женщинами обращались как с собственностью их мужей, они не получали формального образования и в целом не считались полноценными личностями.

В иудейской традиции женщину в целом ценили низко. Иудейский историк первого века Иосиф Флавий говорил, что женщина «во всём ниже мужчины», а иудейский философ Филон считал, что женщины «по природе несовершенны и испорчены», иррациональны и «не равны мужчине по чести». Сирах во втором веке говорил, что «женщины причиняют позор», а в Завещании Рувима совершенно открыто говорится, что «женщины злы». В иудейских синагогах того времени женщины должны были лишь слушать и не имели права говорить; их не считали полноправными участницами собрания. Это был мир мужчин.

Павел и женщины

Сегодня часто возникает впечатление, что Павел в отношении женщин не так уж сильно отличался от культуры, в которой жил. Некоторые считают, что взгляд Павла на женщин просто совершенно устарел и больше не имеет значения для современного мира, в котором мы все знаем, что мужчины и женщины равноправны. Нам нужно забыть Павла. Он просто сексист, может быть, даже женоненавистник. Для других Павел служит доказательством того, что учителями и руководителями в церкви должны быть только мужчины. Целые конфессии и сегодня ещё исключают женщин из руководства. Для некоторых мужчины и женщины лишь дополняют друг друга, но не равноценны, и именно мужчины должны иметь власть в браке и в церкви. Но оба этих представления о Павле неверно толкуют то, что мы читаем в его посланиях, и неправильно понимают мир первого века. Ведь внимательное чтение посланий Павла приводит нас к совсем иному выводу. Для Павла женщины и мужчины зависят друг от друга (1 Кор. 11:11), должны подчиняться друг другу (Еф. 5:21) и равноправны в том, что касается половых отношений в браке (1 Кор. 7:3). Для Павла все дары Духа были доступны каждому, независимо от пола, и каждый должен был ревновать о духовных дарах, особенно о пророчестве, – женщины так же, как и мужчины. Все последователи Иисуса, женщины и мужчины, в равной мере были «во Христе» и преображались в образ Христа (2 Кор. 3:18).

Кроме того, ясно, что Павел принимал женщин как руководительниц в служении. Женщины были для него, так же как и мужчины, надёжными партнёрами и равноправными. Он называет женщин «сотрудницами», «подвизавшимися вместе с ним в благовествовании» и «истинными соратницами». Когда мы видим, что Павел употребляет эти обозначения для женщин, а также «диаконисса», «руководительница», «сотрудница во Христе Иисусе» и, как мы сейчас увидим, «апостол», возникает образ Павла, резко контрастирующий с миром, в котором он жил, а также с тем, как его часто изображают сегодня. Люди, желающие ограничить роль женщины в церкви, обычно ссылаются на два стиха – в 1 Коринфянам и в 1 Тимофею. Конечно, важно принять эти стихи во внимание, но они на самом деле не являются правильной отправной точкой, когда мы размышляем о Павле.

Ветхий Завет и Иисус

Важно помнить, что Павел был иудеем и хорошо знал свои иудейские Писания, в которых мы находим замечательных женщин-руководительниц: Мариам, пророческую предводительницу Израиля и руководительницу музыки; Девору, ещё одну пророчицу, которая с большим успехом руководила своей страной во времена Судей; и Олдаму, которую царь Иосия предпочёл всем пророкам-мужчинам. Ни одну из них, как и ни одну из коронованных цариц Израиля, никогда не критиковали за её руководящую роль из-за того, что она была женщиной. Далее у нас есть благовестница в Ис. 40:9, которая возвещает благую весть о пришествии Царства Яхве. Еврейский

текст здесь однозначно указывает, что проповедник – женщина, что теряется в большинстве наших немецких переводов. В Пс. 67:12 (68:12) на первом плане стоят другие проповедницы: «Господь возвещает слово, и женщин, возвещающих его, – великое множество». И, конечно, нельзя забывать предсказание пророка Иоиля о том, что Бог изольёт Духа, так что «будут пророчествовать дочери ваши и сыновья ваши», – как известно, это подхватил Пётр в своей проповеди в Пятидесятницу, объясняя толпе, что происходит. И нельзя забывать, как Псалмы, Исаия, Осия и Второзаконие описывают Бога как мать. Несмотря на негативную оценку женщин его современниками, Павел знал свою Библию и вполне сознавал сильную традицию женщин-руководительниц, пророчиц и проповедниц, которая была его наследием.

И его учил Гамалиил, которого весьма почитали и его собственное, и последующие поколения. Насколько нам известно, Гамалиил отличался от других раввинов фарисейского иудаизма, которые были очень низкого мнения о женщинах. В своих изречениях, сохранённых в Мишне, Гамалиил относится к женщинам положительно, обращается с ними как с равноправными мужчинам, заботится об их благополучии и никогда не отзывается о них пренебрежительно – в полную противоположность другим раввинистическим учителям, которые, как мы видели, были прямо-таки женоненавистниками. Перед глазами Павла был и пример Иисуса, Который, в отличие от других учителей Своего времени, позволял женщинам сидеть у Его ног и учиться. Иисус принимал последовательниц, а встречи с женщинами, такие как с самарянкой у колодца, при которых Он нарушил несколько общественных условностей, свидетельствуют о Его положительном принятии женщин. Было бесчисленное множество женщин, которых коснулись Его исцеляющие руки, в том числе многие, считавшиеся ритуально нечистыми. Кроме того, после Своего воскресения Иисус сначала явился Марии Магдалине и тем самым показал, что уважает свидетельство женщины, вопреки господствовавшей тогда культуре. А авторы Евангелий были готовы назвать женщин первыми свидетельницами воскресения, хотя слово женщины в суде, как правило, не принималось.

Несомненно, всё это повлияло на то, как Павел думал о женщинах. То, что мы читаем о Павле в Деяниях апостолов и в его посланиях, открывает нам Павла, который в своём признании женщин шёл против культуры и был радикален. Для Павла мужчины и женщины в равной мере были искуплены во Христе, они были едины в Теле Христовом, были в равной мере священниками в Божьем Царстве, Дух был в равной мере излит на них, и и те и другие должны были смиренно и с любовью служить друг другу и миру. Основные черты его богословия красноречиво говорят о равенстве женщин и мужчин в церкви. И вспомните 1 Фес. 2:7, где Павел изображает себя кормящей матерью. Не то, чего можно было бы ожидать, если бы Павел был типичным мужским шовинистом, оберегающим своё хрупкое мужское эго!

Начнём с Римлянам 16

Чтобы выяснить, что Павел думал о женщинах на руководящих должностях, нам нужно начать с его великого Послания к Римлянам. И нам нужно открыть главу 16. Думаю, большинство из нас пробегали эту главу глазами – она кажется лишь скоплением имён людей, которых приветствует Павел. Но на самом деле это очень интересная глава. Павел ещё никогда не был в Риме. В этом послании, в котором он хочет заручиться поддержкой римлян для своей задуманной миссии в Испании, он тщательно приветствует руководителей римских домашних церквей. Римская церковь не была одной большой общиной, а состояла из ряда маленьких групп, собиравшихся в домах людей, часто в тесных съёмных квартирах. По именам в главе 16 мы можем многое понять –

некоторые из них рабские имена, некоторые иудейские, а некоторые языческие. И некоторые из них – женские имена. Такие люди, как Приска, Трифена, Трифоса, Мариам, Персида и Юлия. Все они – руководительницы или соруководительницы маленьких общин верующих в Риме. Фактически более двух третей сотрудников, которых Павел здесь хвалит за их христианский труд, – женщины. Но особенно выделяются три женщины.

Фива

Во-первых, Фива, о которой Павел говорит, что она служительница, или диаконисса, церкви в Кенхреях. Некоторые переводы выбрали слово «диаконисса», но в греческом такого слова нет. Если мы посмотрим, как Павел употребляет это слово в других местах, то не может быть никаких сомнений в том, что Фива – руководительница церкви в Коринфе, где находился Павел, когда писал послание. Если мы внимательно посмотрим на язык и слова, которые Павел использует в стихах 1 и 2, то Фива, судя по всему, что мы знаем о письмах того времени, – лицо с определённым положением, и она – руководительница в коринфской церкви, которой поручено доставить очень важное послание Павла в Рим.

В то время было принято, что человек, доставлявший письмо, зачитывал его и толковал получателям. Разве это не интересно? Послание к Римлянам было для Павла чрезвычайно важным – он там не бывал, но хотел заручиться поддержкой этих христиан, чтобы нести благую весть на запад империи, и поэтому он очень тщательно излагает своё понимание Евангелия. Кому он доверяет своё послание? Фиве, этой руководящей женщине, которая несёт его в Рим. Дальше ещё интереснее – ведь вероятно, что Фива, прибыв в Рим, по обычной практике обходила различные домашние церкви и читала послание (следует учесть, что из-за трудностей с чтением и письмом люди послание скорее слушали, чем читали), а затем садилась с группами, чтобы убедиться, что они поняли, к чему ведёт Павел.

Мы можем представить себе, как Павел в Коринфе сидел с Фивой, проходил с ней послание и говорил ей, как он хотел бы, чтобы его читали, что он хотел подчеркнуть и какие части ей, вероятно, придётся объяснять. Итак, Фива – руководительница церкви, которой апостол поручил объяснять его Послание к Римлянам и учить ему, – совершенно не вписывается в то, что мы слышали о взглядах Павла на женщин-руководительниц и учительниц.

Приска

Приска, или Прискилла, как называет её Лука в Деяниях, была той, с кем Павел вместе с её мужем Акилой трудился в Евангелии. Из шести упоминаний Приска четыре раза названа прежде своего мужа, что было необычно в греческой и еврейской культуре и указывало на значительную, может быть, даже более значительную роль, которую она играла в служении супружеской пары. Обоих – разумеется, включая Приску – Лука особо отмечает как учителей Аполлоса, ставшего важной фигурой среди первых последователей Иисуса. Итак, уже из Деяний мы знаем, что Приска была руководительницей церкви и учительницей, которая учила мужчин. Ко времени, когда Павел писал Послание к Римлянам, оба поселились в Риме и руководили домашней церковью. Павел сердечно приветствует их, снова называя имя Приски первым.

Юния

Но есть ещё Юния, которая появляется в стихе 7. «Приветствуйте Андроника и Юнию, моих сродников, которые были со мной в заключении; они прославились среди апостолов и ещё прежде меня были во Христе». Старая New International Version и некоторые переводы передают имя здесь как Юниас, что указывает на мужчину, но это имя – Юния, латинское женское имя, которое давали рабыням или вольноотпущенницам. В литературе того времени есть много примеров этого женского имени, но нет ни одного примера мужского имени Юниас. К счастью, о значении имени больше нет спора, и в новой New International Version теперь стоит Юния. Юния была женщиной, вероятно, женой Андроника. Причина, по которой в прошлом пытались сделать из Юнии мужчину, – следующие слова, в которых Павел говорит, что эта пара «прославилась среди апостолов». В церкви, где господствовали мужчины, мысль о том, что женщина может быть апостолом, не вписывалась. Удивительно, но если посмотреть на историю, учёные-мужчины буквально изменили греческий текст, чтобы из однозначно женского имени сделать мужское, а именно Юниас. Стоит немного узнать об этой истории.

Исследователи Библии пользуются сводным текстом греческого Нового Завета – версией, которая после проверки тысяч древних рукописей с наибольшей вероятностью передаёт первоначальный текст. В сводных текстах греческого Нового Завета от Реформации до издания греческого Нового Завета Нестле 1927 года Юния в Римлянам 16 была женщиной. Но затем Нестле решил, что имя должно быть мужским, и вот вдруг появился «Юниас», а Юния превратилась в сноску. Пятьдесят лет спустя греческий текст, составленный учёными, отбросил даже сноску. Лишь в 1990-е годы было внесено исправление и стало ясно то, что знали все ранние греческие рукописи и учёные: Юния была женщиной.

Но хотя сегодня все с этим согласны, были некоторые, кому было настолько неприятно то, что Павел на самом деле говорит в этом стихе, – что Юния, женщина, была апостолом, – что они попытались заменить «прославившиеся среди апостолов» на «хорошо известные апостолам». Так, например, в English Standard Version.

Но для всех ранних отцов Церкви, которые говорили по-гречески и прекрасно знали, как перевести слово, смысл фразы был «прославившиеся среди апостолов»!

Вот что сказал Иоанн Златоуст в четвёртом веке:

> *Уже быть апостолом – великое дело, но и среди них выделяться – подумайте, какая это чудесная похвала. Честь, кому честь! Как велика была мудрость этой женщины, что её сочли достойной даже носить звание апостола.*

Юния была женщиной, и она была апостолом, уважаемым руководителем в церкви во времена Павла.

Итак, если это так, вместе с Фивой, Приской и другими женщинами – руководительницами церкви в Римлянам 16, то вывод неизбежен: женщины в первых христианских группах играли полноценную роль в руководстве и учении, так же как и мужчины. **Поскольку это так, все другие тексты, которые на первый взгляд кажутся нам противоречащими Римлянам 16, следует рассматривать в свете этого текста.** Именно здесь, вместе со свидетельством Деяний апостолов, правильное место, чтобы начать.

Другие тексты

Два уже упомянутых текста из Первого послания к Коринфянам и Первого послания к Тимофею выглядят тогда как исключения, и о предыстории этих стихов можно сказать многое, что удержало бы нас от того, чтобы объявлять сказанное здесь Павлом общезначимым. **Для верующих в Библию христиан было бы необычно составлять богословское мнение лишь на основании двух стихов, не принимая во внимание сильное свидетельство остального Нового Завета. Но, к сожалению, именно это и произошло.**

Если Вы хотите заняться этим подробнее, самое обстоятельное исследование этих двух текстов Вы найдёте в книге Филипа Пейна *Man and Woman, One in Christ*. Коротко говоря, Пейн в своём тщательном исследовании текста приходит к выводу, что 1 Тим. 2:8-15 следует читать с учётом намерения Павла противостоять ложному учению, которое сильно повлияло на некоторых женщин в Ефесе, чью деятельность по распространению этого учения нужно было сдержать. Ничто в этом отрывке не поддерживает «общий запрет для женщин учить или осуществлять власть над мужчинами» и не поддерживает мнение, что «женщины по природе непригодны к тому, чтобы учить или осуществлять власть над мужчинами в духовных или иных делах». Точно так же, говорит он, Павел «не распространяет этот особый запрет на все церкви и на все времена».

Его исследование 1 Кор. 14:34-35 ещё тщательнее, и вместе с другими консервативными учёными он на основании свидетельств ранних греческих рукописей приходит к выводу, что эти стихи, вероятно, являются вставкой других (пере)писчиков и, вероятно, не были частью первоначального послания Павла.

Итак, есть очень веские основания не считать эти два текста нормативными или каким-либо образом представляющими то, что Павел думал о женщинах как учительницах и руководительницах в церкви.

Женщины в руководстве

В посланиях Павла есть и другие места, которые нужно исследовать, если мы хотим составить более полную картину того, что Павел думал о женщинах в церкви и в семейных отношениях. Нам важно было лишь исправить господствующий в церкви мужской взгляд, который исказил то, что Павел говорит о женщинах в служении, в учении и в руководстве. Отрывок из Римлянам 16 обязательно нужно учитывать, читая всё, что Павел говорит на эту тему. Важно учитывать и 1 Кор. 11, где Павел исходит из того, что женщинам позволено публично пророчествовать в церкви.

Постепенно становится похоже на то, что Павлу незаслуженно создали дурную славу. Похоже на то, что женщины на протяжении веков были тяжело ущемлены и что христианская церковь многое упустила, не позволяя женщинам следовать призванию к христианскому служению.

Это позорное пятно в истории Церкви. Давно пора, чтобы каждая христианская церковь, конфессия и группа позаботились о том, чтобы женщины получили возможность в полной мере исполнять свою роль служительниц Божьей благодати, Слова и душепопечения.

Мы должны принимать слова Павла всерьёз: для него не было ни раба, ни свободного, ни иудея, ни грека, ни мужчины, ни женщины – мы все едины во Христе. Различие между мужчиной и женщиной, как и два других разделения, которые здесь упоминает Павел, в Теле Христовом упразднены.

Это не просто замечание о том, что духовное положение женщин и мужчин перед Богом одинаково, – слова Павла «ибо все вы одно во Христе Иисусе» в Гал. 3:28 имеют последствия для социальной реальности христианской общины. В параллельном стихе Кол. 3:11 из предыдущих и последующих стихов ясно видно, что Павел рассматривает преодоление такого рода разделений как практическое следствие для общей жизни церкви.

И это возвращает нас к великим темам Евангелия, о которых мы размышляли. В Иисусе Бог пришёл, чтобы спасти и обновить Свой мир и сделать нас полноценными людьми. Это значит, что между нами нет социальных, классовых или кастовых различий. Не может быть и этнического или расового разделения, ибо каждый из нас, искупленный Христом, свободен любить Бога и служить Ему так, как Он нас призвал. И точно то же самое относится к женщинам и мужчинам.

Павел решительно выступил бы против любого подхода, который принижает женщин, дискриминирует их и говорит, что то или иное в церкви делать нельзя. Это настолько часть старого порядка. Есть новое творение.

Мы смиренно служим Господу Христу вместе, женщина и мужчина, когда Бог даёт нам благодать и силу.

Размышление

Какой у Вас опыт того, как обращались с женщинами в церквях, с которыми Вы имели дело? Удивляет ли Вас история Юнии из Римлянам 16? Какие последствия имеет то, что Павел причисляет Юнию к апостолам? **Считаете ли Вы, что сказанное в Деяниях апостолов и в Римлянам 16 о женщинах на руководящих должностях должно иметь больший вес, чем тексты в 1 Кор. 14 и 1 Тим. 2?**

Как церкви могут восстановить равновесие между женщинами и мужчинами в руководстве?

Burnett, Gary W.. Paul Distilled, Wipf & Stock. Kindle-версия.

Немецкий перевод: Hans-Jörg Ronsdorf, с любезного разрешения, с использованием www.deepl.com

22.04.2022